

E633 - A Formidable, Unknown Warrior!

Here Comes Lucy!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[00:16] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[00:18] ---

mae e tsukisusumuno sa

[00:18] ---

Keep on advancing

[00:21] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[00:21] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:38] ---

*jiyuu dake ga rashinban
sa We are best friends*

[00:38] ---

*Freedom is our only compass,
We are best friends*

[00:43] ---

ore tachi no ruuto kore kara

mo ore tachi de kirihiraku ze

[00:43] ---

We will keep making our own route

[00:49] ---

zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west

[00:49] ---

Running at full speed

everyday, Go east, Go west!

[00:53] ---

tsugitsugi mitsukaru yaritai

koto subete kuria shite

[00:53] ---

We keep finding the things we

want to do and doing them all

[01:00] ---

asa ga machikirenakute

uzukidasu (I can't wait)

[01:00] ---

We can't wait until the

morning (I can't wait)

[01:05] ---

sore nara isso taiyou

sora e to hikizuridashite

[01:05] ---

Why not drag the sun out into the sky

[01:12] ---

go-in Go

[01:12] ---

Force it and go

[01:14] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[01:14] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[01:17] ---

yume no kakeru hitotsu ni

[01:17] ---

Put the pieces of our dreams together

[01:20] ---

kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa

[01:20] ---

and if that makes you feel

something - that's the treasure

[01:25] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[01:25] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[01:28] ---

mae e tsukisusumuno sa

[01:28] ---

Keep on advancing

[01:31] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[01:31] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:44] ---

Get dragged into darkness, Straw Hat!

[01:48] ---

I'll never lose!

[01:50] ---

I'm gonna find the One Piece

[01:52] ---

and become the King of the Pirates!

[01:59] ---

norikoeru tabi

[01:59] ---

Everytime we overcome something,

[02:01] ---

zawameku kanousei (I can't stay)

[02:01] ---

it stirs possibility (I can't stay)

[02:04] ---

asu mo asatte mo

[02:04] ---

Tomorrow and the day after,

[02:07] ---

atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!

[02:07] ---

*there will be a chain of
burning, intense excitement!*

[02:13] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[02:13] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[02:16] ---

koukishin ni makasete

[02:16] ---

Go along with your curiosity

[02:18] ---

*omoi no mama mezasu basho
e sore ga adobenchaa*

[02:18] ---

*and go wherever you want to
go - that's the adventure*

[02:24] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[02:24] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[02:27] ---

Open up the sailing chart in your heart

[02:27] ---

kokoro no chizu hirogete

[02:29] ---

*The bond with potential power
will seize the "end of the dream"*

[02:29] ---

*chikara wo himeta kizuna wa
kitto "yume no hate" tsukamitoru*

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:49] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:52] ---

*...head for the New World,
the second half of the Grand Line.*

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it

[03:03] ---

except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

*The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.*

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy,
[03:16] ---
***a boy whose body turned to rubber
after he ate the Gum-Gum Fruit,**
[03:20] ---
and his friends venture into that sea.
[03:23] ---
I'm gonna become the King of the Pirates!
[03:30] ---
**To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,**
[03:34] ---
**Luffy and the others formed a pirate alliance
with Trafalgar Law.**
[03:37] ---
**Now, they have come to Dressrosa
to hand Caesar over to Doflamingo.**
[03:43] ---
Their plan was to destroy the SMILE
[03:45] ---
manufacturing factory and rescue a samurai*
[03:48] ---
**but after Zoro's sword was stolen,
they got separated.**
[03:53] ---
Please! Hold me!
[04:06] ---
Or I will... fall for you.
[04:10] ---
BANG!!
[04:15] ---
My name is Violet.
[04:18] ---
Could you escort me to the next town
if you don't mind?
[04:22] ---
The next town?
[04:24] ---
And...
[04:30] ---
...I want you to kill someone!
[04:32] ---
What?
[04:35] ---
The champion will get a Devil Fruit?!
[04:39] ---
On top of that, it's none

other than "Fire-Fist" Ace's
[04:42] ---

Flare-Flare Fruit?!
[04:43] ---

Oh, here, here! I want to enter!
[04:46] ---

Enter! Enter! Enter! Enter!
[04:50] ---

What?
[04:51] ---

What?!
[04:52] ---

No, you don't! You're too old!
[05:03] ---

"A Formidable, Unknown Warrior!
Here Comes Lucy!"
[05:13] ---

Grandpa, I'm currently accepting
[05:15] ---

entries for the competition
in the Corrida Colosseum.

[05:17] ---
I know! I'm entering!

[05:20] ---
Huh? Does that old man want to enter?

[05:22] ---
Is he nuts?

[05:24] ---
Does he have any idea about
the other competitors?!

[05:26] ---
I don't think so.

[05:27] ---
Because, in addition to
all those powerful people

[05:29] ---
from the New World, looking
to win the Flare-Flare Fruit,

[05:33] ---
there are some formidable fighters
from the Don Quixote Family!

[05:37] ---
Hey Luffy, listen. Promise me just one thing.

[05:41] ---
You can fight as you like

[05:42] ---

but don't ever let them know who you are.

[05:44] ---

Okay!

[05:45] ---

Sign your name.

[05:46] ---

Luf...

[05:48] ---

You idiot!

[06:02] ---

Beyond this point, competitors only.

[06:06] ---

Follow me.

[06:10] ---

Just go ahead and beat them all up.

[06:12] ---

But keep a low profile.

[06:15] ---

Count on me!

[06:17] ---

I'll be back with the Flare-Flare Fruit!

[06:39] ---

As I thought, she entered. Rebecca...

[07:08] ---

Hey.

[07:11] ---

Huh?! Wh-What do you want?!

[07:14] ---

Were you born in this country?

[07:18] ---

Of course! I was born and raised here!

I'm a pure Dressrosan!

[07:22] ---

I see.

[07:30] ---

Can I ask you something?

[07:32] ---

*Do you know if the big guns of
the Don Quixote Family*

[07:35] ---

are here today?

[07:37] ---

Don Quixote?!

[07:39] ---

Keep it down!

[07:41] ---

Do you know or not?

[07:44] ---

Why do you wanna know such a thing?!

[07:46] ---

I can't tell you why.

[07:48] ---

Alright, then do you know something
about the factory?

[07:51] ---

Th-The factory?!

[07:54] ---

I said "Keep it down"!

[08:07] ---

Thank you!

[08:08] ---

Huh?

[08:09] ---

The food was really amazing!

[08:17] ---

Now I know.

[08:19] ---

I've been improving my
skill in cooking but...

[08:24] ---

...it was all for Violet-chan!

[08:29] ---

That's so...

[08:32] ---

Thank you!

[08:39] ---

Somebody's coming again!

[08:41] ---

This way!

[08:47] ---

Yes! I will follow you
to the end of the world!

[08:55] ---

Oh! We're like runaway lovers!

[09:00] ---

The more they chase us, the closer we get!

[09:06] ---

The more we turn the world against us,

[09:08] ---

the more the flame of our love burns!

[09:11] ---

I wish this happiness would last forever!

[09:20] ---

They can easily spot us if we keep running.

Let's walk.

[09:23] ---

Okay! Oh?

[09:29] ---

It was a short-lived dream.

[09:48] ---

What?

[09:50] ---

Th-Th-This is...

[09:55] ---

Let's go.

[10:18] ---

**This is the dressing room
for the competitors.**

[10:20] ---

You're free until we call you.

[10:22] ---

Wow! It's filled with excitement!

[10:28] ---

The Flare-Flare Fruit is mine!

[10:31] ---

No, it's mine, idiot!

[10:36] ---

Move! You're in my way!

[10:39] ---

What did you say?!

[11:05] ---

Hey, who is that little guy?

[11:17] ---

I see.

[11:20] ---

Can we use any weapons we like?

[11:28] ---

Hey, who is he?

[11:31] ---

Oh, he's the last person to enter.

[11:34] ---

What is that little guy here for?

[11:42] ---

This is the kind of joke I hate the most!

[11:42] ---

**SPARTAN - A GLADIATOR AT THE CORRIDA COLOSSEUM
(WON A MONTHLY TOURNAMENT 51 TIMES)**

[12:05] ---

Hey, fake-bearded brat!

This is a fighting arena!

[12:09] ---

Don't, Spartan!

[12:11] ---

It's no fun seeing a weakling get pummeled!

[12:15] ---

**The spectators only get excited
when the strong go head-to-head!**

[12:19] ---

This is not a place for you! Go home!

[12:23] ---

Go home now!

[14:11] ---

Nice to meet ya!

[14:28] ---

Hey, what's wrong with that little guy?!

[14:31] ---

He took down Spartan!

[14:36] ---

No way!

[14:37] ---

**He's one of the star gladiators
of this Colosseum!**

[14:40] ---

Maybe, he just tripped over himself.

[14:43] ---

That wouldn't lodge someone in the ground!

[14:46] ---

Now, where should I sit?

[14:49] ---

Did you just start that fight?!

[14:52] ---

You'll have to leave now!

You're disqualified!

[14:55] ---

What?!

[14:56] ---

**We don't need hooligans like you
causing scuffles before a match...**

[15:02] ---

Whoa-whoa!

[15:05] ---

Hold it right there, you fool!

[15:09] ---

That big one started it!

[15:10] ---

**If you wanna throw someone
out, it's got to be him!**

[15:14] ---

He passed out though.

[15:16] ---

Oh! It's Sai and Boo from the Kano Kingdom!

[15:19] ---

Even Don Chinjao is here!

[15:21] ---

He's a legend!

[15:22] ---

**SAI OF THE CHINJAO FAMILY -
A GANG FROM THE KANO KINGDOM**

[15:27] ---

**BOO OF THE CHINJAO FAMILY -
A GANG FROM THE KANO KINGDOM**

[15:31] ---

**DON CHINJAO - A LEADER IN THE CHINJAO FAMILY -
A GANG FROM THE KANO KINGDOM**

[15:36] ---

Is it true?

[15:38] ---

Yeah, it is. Spartan started it.

[15:41] ---

I see.

[15:42] ---

Then Spartan has to go.

[15:45] ---

Lucy, you can stay.

[15:47] ---

Okay!

[15:50] ---

You saved me! Thank you!

[15:52] ---

Don't mention it, fool!

[15:55] ---

Boy, you don't have to mention it...

[15:58] ---

You don't have to say "Thank you"...

[16:01] ---

I don't like to hear the words "Thank you."

[16:03] ---

Take back your "Thank you," you bastard!

[16:07] ---

**You don't have to refuse
his thanks that much, brother!**

[16:09] ---

Don't ever say those words to me, idiot!

[16:12] ---

Sorry. He's easily excitable.

[16:15] ---

There are all kinds of people in the world.

[16:17] ---

**Hey! Stop ganging up with other powerhouses
in your block, Dagama!**

[16:23] ---

**Huh? What the hell are you
talking about, Kelly Funk?**

[16:27] ---

Hey hey, look at them.

[16:29] ---

Yeah, there are a whole bunch

[16:31] ---

of big names from each and every country!

[16:33] ---

**FUNK BROTHERS
ASSASSINS FROM A NEIGHBORING COUNTRY**

[16:34] ---

It's like a war for the Devil Fruit between nations!

[16:39] ---

**KELLY FUNK
(THE OLDER OF THE TWO BROTHERS)**

[16:40] ---

Ganging up and paying people off?

[16:42] ---

Hey, you make me sick!

[16:44] ---

**BOBBY FUNK
(THE YOUNGER OF THE TWO BROTHERS)**

[16:44] ---

It's an individual fight.

[16:47] ---

Even if you cheat like that, only one winner per block

[16:50] ---

can go to the next round.

[16:52] ---

**DAGAMA
A TACTICIAN OF THE PRODENCE KINGDOM**

[16:52] ---

Cut that crap!

[16:54] ---

I know you two are here on your country's order, too!

[16:58] ---

Possessing the Flare-Flare Fruit,

[17:00] ---

which is more powerful than any weapon,

[17:01] ---

ELIZABELLO II - "THE FIGHTING KING"

THE KING OF THE PRODENCE KINGDOM

[17:03] ---

would give any country an

[17:04] ---

advantage in diplomatic relations.

[17:07] ---

Look around you. See those faces?

[17:11] ---

There! He is a class-A war criminal

[17:13] ---

who was involved in the Sea Battle of Dias

- Suleiman the beheader!

[17:17] ---

They're former bounty hunters

[17:19] ---

who bombed a government

institution - Abdullah and Jeet.

[17:23] ---

He's a fake adventurer -

"The Surmounter" Orlumbus.

[17:28] ---

He's sponsored by the Don Quixote Family -

[17:31] ---

a sadistic pirate who's worth over 100 million -

Bellamy the Hyena.

[17:35] ---

And "Pirate Noble" Cavendish is here...

[17:39] ---

...as well as the crazy rookie Bartolomeo

[17:41] ---

who became notorious a year ago.

[17:44] ---

Now, do you really think all

of these ill-famed people

[17:48] ---

are not plotting anything?!

[17:51] ---

It's crazy if they don't have a plan!

[17:54] ---

I'm sure you guys have something! Don't you?

[17:57] ---

Hey, aren't you gonna serve food?

[17:59] ---

No.

[18:00] ---

The first round is a battle royal.

[18:03] ---

**Only one winner per block
will go to the next round.**

[18:06] ---

Yeah!

[18:08] ---

Block A's match will start soon!

[18:11] ---

And then, B, C, and D will follow.

[18:14] ---

There are 550 competitors here.

[18:17] ---

And only four of us may win the first round!

[18:21] ---

It's not that easy to win.

[18:25] ---

So I guess...

[18:27] ---

**...you brothers are in
the same block because**

[18:31] ---

of paying somebody off, am I right?

[18:33] ---

It's just a coincidence.

[18:35] ---

It's a coincidence.

[18:38] ---

Which block am I in?

[18:40] ---

I'm sure the receptionist told you already.

[18:43] ---

Your number is 556 so you're in Block C.

[18:45] ---

I know everybody has a different purpose

[18:48] ---

**but the world could fall
into chaos depending on**

[18:51] ---

who gets the Flare-Flare Fruit.

[18:54] ---

**Let's cut the crap and
do our best, everybody!**

[19:06] ---

Ladies and gentlemen, thank you for waiting!

[19:09] ---

Let me explain about today's competition!

[19:19] ---

**For the first round, competitors
are divided into four blocks**

[19:22] ---

and it's gonna be a battle royal!

[19:24] ---

**A battle royal is a match in which
all competitors fight at once**

[19:29] ---

so everybody is your enemy except yourself!

[19:32] ---

And the last one standing without being

[19:34] ---

**eliminated
or getting killed will be the winner!**

[19:39] ---

**A competitor will be
eliminated if he gets thrown**

[19:42] ---

**out of the ring or if he
gets killed in the ring!**

[19:46] ---

Meanwhile, in the water outside of the ring,

[19:48] ---

the Colosseum's unique attraction -

[19:50] ---

**a school of Little Fighting Fish are
waiting to attack whoever falls!**

[19:57] ---

**Doesn't matter if you're
in or out of the ring!**

[20:00] ---

It's Hell! That's the Corrida Colosseum!

[20:01] ---

We're about to get started!

[20:10] ---

All right!

[20:11] ---

It's the first round of the special event in the Corrida Colosseum!

[20:16] ---

A battle royal of the Block A - 137 competitors!

[20:19] ---

Let the battle begin!

[20:32] ---

Take this!

[20:54] ---

Armor! Helmets!

[20:58] ---

**This is awesome!
Can we use anything here?!**

[21:04] ---

You can use anything except projectile weapons.

[21:10] ---

A half-naked statue of an old warrior man!

[21:13] ---

Cool!

[21:15] ---

Can I have it?!

[21:17] ---

No.

[21:30] ---

I will wear this armor!

[21:32] ---

And a helmet that's cooler than that old man's!

[21:34] ---

Oh! This is good, too!

[21:37] ---

I'm gonna use this big sword!

[21:40] ---

This is nice! I look awesome!

[21:45] ---

So cool!

[21:46] ---

I wish Usopp and the others were here to see me!

[21:54] ---

Hey, what's wrong?!

[21:56] ---

Th-The nobleman is so...

[21:58] ---

Nobleman?!

[22:00] ---

All of the female staff are fainting.

[22:02] ---

What?!

[22:05] ---

No, I can't take it anymore!

[22:16] ---

Look, that's Cavendish!

[22:19] ---

The Pirate Noble?! Is he alive?!

[22:22] ---

I can't believe how beautiful he is!

[22:29] ---

This is the dressing room, huh?

[22:33] ---

Hey you, right there.

[22:36] ---

That's no good.

[22:39] ---

There is a weight limit for gear.

[22:39] ---

LUCY - A GLADIATOR

[22:43] ---

Huh? Is that so?

[22:46] ---

But it's so cool...

[22:50] ---

**Well, whatever you do,
there is no chance for you.**

[22:56] ---

I will win the Flare-Flare Fruit.

[23:07] ---

Yes! That beautiful power belongs only to me.

[23:13] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 02:18:44 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:18:44 UTC by whimsee